



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 8 MARS 2005**

LIEU : Centre de services d'Aylmer

HEURE : 19 h 30

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE GATINEAU DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 8 FÉVRIER 2005 ET DE LA SÉANCE SPÉCIALE TENUE LE 22 FÉVRIER 2005

3. DÉROGATIONS MINEURES

- 3.1** **Projet numéro 49899** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 2210 de l'ex-Ville de Hull - Réduction de la distance requise entre une piscine et une ligne de terrain de 1 m à 0,77 m - 14, rue Maricourt - District électoral de Val-Tétreau - Lawrence Cannon
- 3.2** **Projet numéro 49904** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 2210 de l'ex-Ville de Hull - Autoriser la conversion du garage en pièce habitable et le stationnement en marge avant devant le bâtiment - 4, rue des Pyrénées - District électoral de l'Orée-du-Parc - Louise Poirier
- 3.3** **Projet numéro 49906** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 2210 de l'ex-Ville de Hull - Inclure une partie de la cour avant, 146 m² dans le calcul de l'aire d'agrément - 205, rue Laurier - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 3.4** **Projet numéro 49901** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 2210 de l'ex-Ville de Hull - Réduction de la marge avant de 1,5 m à 1,44 m - 241, rue Laurier - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 3.5** **Projet numéro 49942** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 1005-99 de l'ex-Ville de Gatineau - Réduire la marge latérale droite de 3 m à 1,77 m - 39, rue Florian-Thibault - District électoral des Promenades - Paul Morin

4. AVIS DE PRÉSENTATION ET PROJETS DE RÈGLEMENT D'URBANISME

- 4.1** **Projet numéro 50051 – 50049** - Règlement numéro 240-69-2005 modifiant le règlement de zonage numéro 240 de l'ex-Ville de Masson-Angers dans le but d'agrandir la zone résidentielle numéro 53-R2 à même la zone numéro 52-R1 et une partie de la zone numéro 63-R1 afin de permettre des habitations unifamiliales jumelées et d'attribuer à la zone numéro 51 l'usage résidentielle de type R2 au lieu du type R1 afin d'y autoriser les habitations unifamiliales jumelées - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- a) Avis de présentation
b) Premier projet de règlement

4. AVIS DE PRÉSENTATION ET PROJETS DE RÈGLEMENT D'URBANISME (suite)

- 4.2** **Projet numéro 50061 - 50058** - Règlement numéro 240-70-2005 modifiant le règlement de zonage numéro 240 de l'ex-Ville de Masson-Angers dans le but de créer la zone résidentielle numéro 175-R2 à même la zone numéro 168-R1 et une partie de la zone numéro 169-R3 afin d'y autoriser des habitations unifamiliales jumelées - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- a) Avis de présentation
 - b) Premier projet de règlement

5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 50122** - Avis de présentation - Règlement numéro 53-1-2005 modifiant le règlement numéro 53-2002 concernant les demandes de démolition sur le territoire de la ville de Gatineau
- 5.2** **Projet numéro 49532** - Avis de présentation - Règlement numéro 58-1-2005 modifiant le règlement numéro 58-2002 dans le but d'y attribuer une somme supplémentaire de 60 000 \$ pour construire un tronçon du collecteur d'égout pluvial compris entre le parc situé dans le projet résidentiel domaine Champlain et le boulevard de l'Outaouais pour desservir les propriétés situées dans le quadrant nord-est du boulevard de l'Outaouais et du chemin Vanier - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- 5.3** **Projet numéro 49933** - Avis de présentation - Règlement numéro 84-5-2005 concernant le retrait et l'abandon du caractère de rue d'une partie de la rue Marston - District électoral de Hull – Denise Laferrière
- 5.4** **Projet numéro 48453** - Avis de présentation - Règlement numéro 258-2005 pour décréter un programme de crédit de taxes foncières ayant pour objectif de promouvoir la construction domiciliaire au centre-ville
- 5.5** **Projet numéro 49366** - Avis de présentation - Règlement numéro 270-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 325 000 \$ pour la réfection de la toiture de l'aréna Campeau - PTI - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 5.6** **Projet numéro 49412** - Avis de présentation - Règlement numéro 273-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 1 680 000 \$ pour effectuer des travaux d'aménagement et de réfection dans divers parcs de la Ville de Gatineau et équiper ceux-ci de jeux récréatifs - PQP
- 5.7** **Projet numéro 49551** - Avis de présentation - Règlement numéro 275-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 1 435 000 \$ pour réaliser des travaux d'aménagement d'un dépôt à neige - PTI - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- 5.8** **Projet numéro 50029** – Avis de présentation – Règlement numéro 279-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 835 000 \$ pour construire les services municipaux de la phase II – Projet Mont-Royal II, phase 1 – District électoral de Limbour – Simon Racine

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 49789** - Règlement numéro 2210-33-2004 modifiant le règlement de zonage numéro 2210 de l'ex-Ville de Hull dans le but de modifier les limites des zones numéros 232 Rb, 244 Pa et 245 Pb afin d'inclure des parcelles de terrain situées dans les zones numéros 244 Pa et 245 Pb dans la zone résidentielle numéro 232 Rb et de transformer celle-ci en zone Ra en y retirant les usages habitation unifamiliale jumelée et contiguë, habitation collective de 4 chambres et moins et habitation de faible densité - District électoral de Val-Tétreau - Lawrence Cannon
- 6.2** **Projet numéro 49386** - Règlement numéro 2800-14-2004 modifiant le règlement de lotissement numéro 2800-96 de l'ex-Ville d'Aylmer dans le but de fixer la superficie minimale à 450 m² et le frontage minimal à 15 m pour une habitation unifamiliale isolée avec services située dans la zone numéro 385 comprise entre les chemins Morley-Walters et Castelbeau - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- 6.3** **Projet numéro 49790** - Règlement numéro 183-2005 concernant la garde, le contrôle et le soin des animaux dans les limites de la ville de Gatineau, abrogeant le règlement numéro 1018-95 de l'ex-Ville d'Aylmer, le règlement numéro 0037-00-96 de l'ex-Ville de Buckingham, le règlement numéro 560-89 de l'ex-Ville de Gatineau, le règlement numéro 2612 de l'ex-Ville de Hull et le règlement numéro 301-9535 de l'ex-Ville de Masson-Angers

6. RÈGLEMENTS (suite)

- 6.4** **Projet numéro 49984 --> CE** - Règlement numéro 256-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 805 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour la réalisation de certains travaux municipaux dans le projet Le Plateau Symmes, phases 1 et 2 - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- 6.5** **Projet numéro 49985 --> CE** - Règlement numéro 257-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 575 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Le Plateau Symmes, phases 1 et 2 - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- 6.6** **Projet numéro 49986 --> CE** - Règlement numéro 265-2005 autorisant une dépense de 1 922 500 \$ et un emprunt de 1 508 000 \$ pour l'achat de véhicules et d'équipements pour le Module des travaux publics et de l'environnement et autres services - PTI
- 6.7** **Projet numéro 49991 --> CE** - Règlement numéro 266-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 320 000 \$ pour effectuer des travaux d'élargissement d'une partie de la montée Paiement, comprise entre la rue Davidson et le boulevard La Vérendrye - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 6.8** **Projet numéro 49992 --> CE** - Règlement numéro 269-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 7 165 000 \$ pour effectuer divers travaux de réfection et d'aménagement du réseau routier, de réparation de ponts et de structures, d'implantation de systèmes de contrôle d'intersection et de synchronisation des feux de circulation - PTI
- 6.9** **Projet numéro 49995 --> CE** - Règlement numéro 271-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 727 000 \$ pour réaliser des projets spéciaux dans le cadre du réaménagement des boulevards Maisonneuve et Saint-Laurent - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 6.10** **Projet numéro 49993 --> CE** - Règlement numéro 274-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 8 455 000 \$ pour effectuer divers travaux de réfection, d'améliorations et de construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que des travaux de stabilisation des berges de ruisseaux et la construction de bassins de rétention - PTI
- 6.11** **Projet numéro 49776** - Règlement numéro 2210-34-2005 modifiant le règlement de zonage numéro 2210 de l'ex-Ville de Hull afin de permettre sur un terrain situé sur la rue Morin, près de l'aréna Robert-Guertin, et situé dans la zone numéro 153 Pb, un projet d'habitation collective dans le cadre d'un programme de logement social mis en oeuvre en vertu de la Loi sur la Société d'habitation du Québec - District électoral de Hull - Denise Laferrière

7.1 ADMINISTRATION ET FINANCES

- a) **Projet numéro 50156 --> CE** - Modification de la résolution numéro CM-2004-1138 concernant l'adoption du budget 2005 de la Société de transport de l'Outaouais - Erreur cléricale et amendement du programme triennal d'immobilisations pour les années 2005-2006-2007 - Ajout de 2 projets
- b) **Projet numéro 49215** – Politique numéro SF-2005-05 – Dons faits à la Ville et émissions de reçus officiels pour usage fiscal
- c) **Projet numéro 50056** – Modification – Divers règlements – Émission d'obligations de 30 720 000 \$
- d) **Projet numéro 50059** – Émission d'obligations – Terme plus court – Règlement numéro 0057-00-97 et autres
- e) **Projet numéro 50046** – Prolongement – Terme d'emprunt – Règlement numéro 100-74 et autres
- f) **Projet numéro 50165** – Prolongement – Terme d'emprunt – Règlement numéro 1471 et autres
- g) **Projet numéro 50012** – Prolongement – Terme d'emprunt – Règlement numéro 629-90 et autres
- h) **Projet numéro 50055** – Prolongement – Terme d'emprunt – Règlement numéro 692-91 et autres
- i) **Projet numéro 50023** – Prolongement – Terme d'emprunt – Règlement numéro 22 et autres

7.1 ADMINISTRATION ET FINANCES (suite)

- j) **Projet numéro 50019** – Prolongement – Terme d'emprunt – Règlement numéro 0064-00-98 et autres
- k) **Projet numéro 50014** – Prolongement – Terme d'emprunt – Règlement numéro 0057-00-97 et autres
- l) **Projet numéro 50022** – Prolongement – Terme d'emprunt – Règlements numéros 316 et 588
- m) **Projet numéro 50092--> CE** - Autorisation – Vente de gré à gré – Émission d'obligations de 30 720 000 \$

7.2 SERVICES JURIDIQUES**7.3 CULTURE ET LOISIRS**

- a) **Projet numéro 49982 --> CE** - Signature du contrat de licence d'utilisation et de maintenance d'un logiciel et du contrat de mandat de vente de billets sur Internet 2005 entre le Réseau Ovation Inc. et la Ville de Gatineau - 4 831,05 \$/an et modification de la Politique de tarification

7.4 TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT

- a) **Projet numéro 49659** - Demande au Ministre des Transports du Québec de reconnaître le pont Lady-Aberdeen comme pont à caractère stratégique
- b) **Projet numéro 49952** - Politique numéro S-ING-2005-01 sur l'évaluation des besoins et l'affectation des brigadiers scolaires adultes
- c) **Projet numéro 49983 --> CE** - Entente et requête - Desserte - Services municipaux – Projet de condos Côte-d'Azur, phase 3 - District électoral de Limbour - Simon Racine
- d) **Projet numéro 49050** - Restriction au stationnement - Rue Belleau - District électoral de Val-Tétreau - Lawrence Cannon
- e) **Projet numéro 49473** - Restriction au stationnement - Rue Notre-Dame-de-l'Île - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- f) **Projet numéro 49565** - Restriction au stationnement - Rues Taylor et Saint-Rédempteur - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- g) **Projet numéro 49751** - Restriction au stationnement - Rue Booth - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- h) **Projet numéro 48818** - Restriction au stationnement - Boulevard de la Cité - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- i) **Projet numéro 49091** - Restriction au stationnement - Boulevard Montclair - District électoral de Wright - Parc-de-la-Montagne - Marc Bureau
- j) **Projet numéro 50052 ---> CE** - Soumission 2004-SP-268 – Hervé Pomerleau inc. – Complexe aquatique – Service de gestion des édifices et de l'électricité – 4 643 687 \$ - District électoral de Buckingham – Jocelyne Houle
- k) **Projet numéro 50316** – Demande au ministère des Transports du Québec de modifier la signalisation de destination sur le réseau routier québécois

7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE

- a) **Projet numéro 50145** - Arrêt des procédures - Règlement numéro 1005-72-2004 modifiant le règlement de zonage numéro 1005-99 de l'ex-Ville de Gatineau dans le but de créer la zone résidentielle de moyenne densité numéro H11-21 à même la zone commerciale numéro C11-02 - Projet résidentiel Sommet Côte d'Azur - District électoral de Limbour - Simon Racine

7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE (suite)

- b) **Projet numéro 50143** - Arrêt des procédures - Règlement numéro 1005-73-2004 modifiant le règlement de zonage numéro 1005-99 de l'ex-Ville de Gatineau dans le but de créer la zone résidentielle de moyenne densité numéro H47-24 à même une partie de la zone communautaire numéro P47-01 - Projet résidentiel intégré - Rue Sabourin - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- c) **Projet numéro 49850** - Plan directeur du parc de la Gatineau - Commission de la capitale nationale - Commentaires de la Ville de Gatineau
- d) **Projet numéro 48386** - Raccordement des boulevards des Grives et de l'Outaouais - Construction d'un accès avec entrée-sortie par virage à droite - District électoral de Val-Tétreau - Lawrence Cannon
- e) **Projet numéro 49966** - Usage temporaire en vertu du règlement de zonage numéro 2210 de l'ex-Ville de Hull - 306, boulevard St-Joseph - Lots numéros 1 085 719 et 1 085 721 du cadastre du Québec - Permettre l'usage "stationnement commercial de surface" - District électoral de Wright - Parc-de-la-Montagne - Marc Bureau
- f) **Projet numéro 49869 --> CE** - Contribution municipale - Programme logement abordable Québec volet social et communautaire - Projet de transformation - Recyclage de 15 logements sur la rue Fortin - 179 000 \$ - District électoral Des Riverains - Thérèse Cyr
- g) **Projet numéro 49470** - Demande d'autorisation de travaux de construction dans le site du patrimoine Jacques-Cartier/Saint-Jean-Baptiste - 843, rue Jacques-Cartier - District électoral des Riverains - Thérèse Cyr
- h) **Projet numéro 49468** - Demande d'autorisation pour des travaux de construction et de rénovation dans le site du patrimoine Park/Poplar/Maple - 199, rue James-Murray - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- i) **Projet numéro 50259** - Demande au Ministre du développement durable et des parcs de modifier le délai de 90 jours à 180 jours afin d'apporter certaines modifications au schéma d'aménagement de la plaine inondable

7.6 ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

- a) **Projet numéro 49998 --> CE** - Vente d'une partie du lot numéro 15A, rang 3, Canton de Hull - Chemin Vanier - 8,8 hectares - 4108213 Canada inc. - 988 888 \$ - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- b) **Projet numéro 50005 --> CE** - Bail - 199, rue Montcalm - District électoral de Wright - Parc-de-la-Montagne - Marc Bureau
- c) **Projet numéro 50157 --> CE** - Vente du lot numéro 3 312 768 - Rue Bédard - Monsieur Michel Stoica - 20 000 \$ - District électoral de Wright - Parc-de-la-Montagne - Marc Bureau
- d) **Projet numéro 50158 --> CE** - Vente du lot numéro 3 295 331 - 59, rue Caron - Monsieur Rodolphe Huneault - 550 \$ - District électoral de Wright - Parc-de-la-Montagne - Marc Bureau
- e) **Projet numéro 49996 --> CE** - Acceptation du contrat de vente - Lot numéro 1 102 902 du cadastre du Québec - Rue A-Gibeault - District électoral de Bellevue - Richard Côté

7.7 RESSOURCES HUMAINES

- a) **Projet numéro 49874 --> CE** - Modification à la structure organisationnelle du Service de police, division de la sécurité communautaire, Module de la protection des personnes et des biens
- b) **Projet numéro 49875 --> CE** - Modification à la structure organisationnelle du Service de police - Division du soutien organisationnel au Module de la protection des personnes et des biens
- c) **Projet numéro 49876 --> CE** - Modification à la structure organisationnelle du Service de sécurité incendie, Module de la protection des personnes et des biens

7.7 RESSOURCES HUMAINES (suite)

- d) **Projet numéro 49872 --> CE** - Modifications à la structure organisationnelle du Service d'urbanisme, Module de l'aménagement et du développement du territoire
- e) **Projet numéro 49870 --> CE** - Modification à la structure organisationnelle du Service des opérations de terrain, Module des travaux publics et de l'environnement
- f) **Projet numéro 50002 --> CE** - Modification à la structure organisationnelle du Service des finances, division de l'approvisionnement, Module de l'administration et des finances
- g) **Projet numéro 49878 --> CE** - Règlement et financement d'une décision arbitrale cols bleus de l'ex-Ville de Hull
- h) **Projet numéro 49999 --> CE** - Majoration de l'échelle salariale des employés cadres de la Ville de Gatineau pour l'année 2005
- i) **Projet numéro 49350** - Nomination de membres au Comité du régime de retraite des employés manuels de la Ville de Hull (Règlement 2773)
- j) **Projet numéro 49500** - Nomination de membres au Comité du régime de retraite des fonctionnaires, policiers et pompiers de la Ville de Hull (Règlement 2774)
- k) **Projet numéro 49505** - Nomination de membres au Comité du régime supplémentaire de rentes des fonctionnaires et employés de la Ville de Gatineau (Règlement 34-2002)
- l) **Projet numéro 49510** - Nomination de membres au Comité du régime de retraite des employés de la Ville d'Aylmer (Règlement 32-2002)
- m) **Projet numéro 49512** - Nomination d'un membre au Comité du régime de retraite des Directeurs de la Ville d'Aylmer (Règlement 36-2002)
- n) **Projet numéro 49514** - Nomination de membres au Comité du régime de retraite des employés de la Communauté urbaine de l'Outaouais (Règlement 35-2002)

7.8 PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS

- a) **Projet numéro 49168** - Dépôt du rapport conjoint du Comité urgence logements et de l'Office d'habitation de Gatineau concernant l'intervention municipale lors de la pénurie de logements 2004

7.9 CENTRES DE SERVICES**7.10 DIVERS**

- a) **Projet numéro 50054** - Félicitations - Membres de la Commission des choix stratégiques
- b) **Projet numéro 50038** - Nomination - Commission conjointe d'aménagement de l'Outaouais
- c) **Projet numéro 50159 --> CE** - Ordre de Gatineau - Formation du comité interne

8. AJOUTS**9. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**

- 9.1 **Correspondances numéros 48694 - 48743** – Dépôt des procès-verbaux des rencontres du 4 octobre et du 1er novembre 2004 - Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine
- 9.2 **Correspondance numéro 49179** - Dépôt du procès-verbal de la réunion de la Commission jeunesse tenue le 13 novembre 2004
- 9.3 **Correspondance numéro 49234** - Dépôt de procès-verbaux des réunions du Comité sur les demandes de démolition tenue le 18 octobre 2004 de la Commission permanente de l'habitation tenue le 10 novembre 2004 et du Comité consultatif d'urbanisme tenues les 18 octobre et 15 novembre 2004

9. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS (suite)

- 9.4 Correspondance numéro 49336 – 49582** - Dépôt des procès-verbaux des réunions de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire tenues les 10 novembre, 9 et 15 décembre 2004

10. DÉPÔT DE DOCUMENTS

- 10.1 Correspondance numéro 50138** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 1005-72-2004
- 10.2 Correspondance numéro 50140** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 1005-73-2004
- 10.3 Correspondance numéro 50141** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 1005-74-2004
- 10.4 Correspondance numéro 50142** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 2210-31-2004
- 10.5 Correspondance numéro 50215** - Dépôt des procès-verbaux du comité exécutif de la Ville de Gatineau des séances ordinaires tenues les 2, 9, 16 et 23 février 2005

11. PROCLAMATION

12. LEVÉE DE LA SÉANCE

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le mardi 29 mars 2005, à 19 h 30 dans la salle Jean-Després de la maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, Québec